



TANDEM

Wir gestalten die gemeinsame Zukunft

Utváříme společnou budoucnost



Förderhinweise

Bayerisch-Tschechischer Schulaustausch

Informace k financování

Bavorsko-českých školních výměn

**für Real-, Mittel-, Förder- und Berufliche Schulen
aus Mitteln der Stiftung Jugendaustausch Bayern**

pro střední, speciální a odborné školy

z finančních prostředků nadace Jugendaustausch Bayern

Förderhinweise & Fragen

Informace k financování & otázky

Wie finde ich eine Partnerschule?

Wer kann einen Förderantrag stellen?

Was wird/ wird nicht gefördert?

Was umfasst der Antrag?

Wie ist die Antragsfrist?

Was passiert nach dem Antrag?

Jak najdu partnerskou školu?

Kdo může o financování žádat?

Co je/ není financováno?

Na co se žádost vztahuje?

Jaká je lhůta podání žádosti?

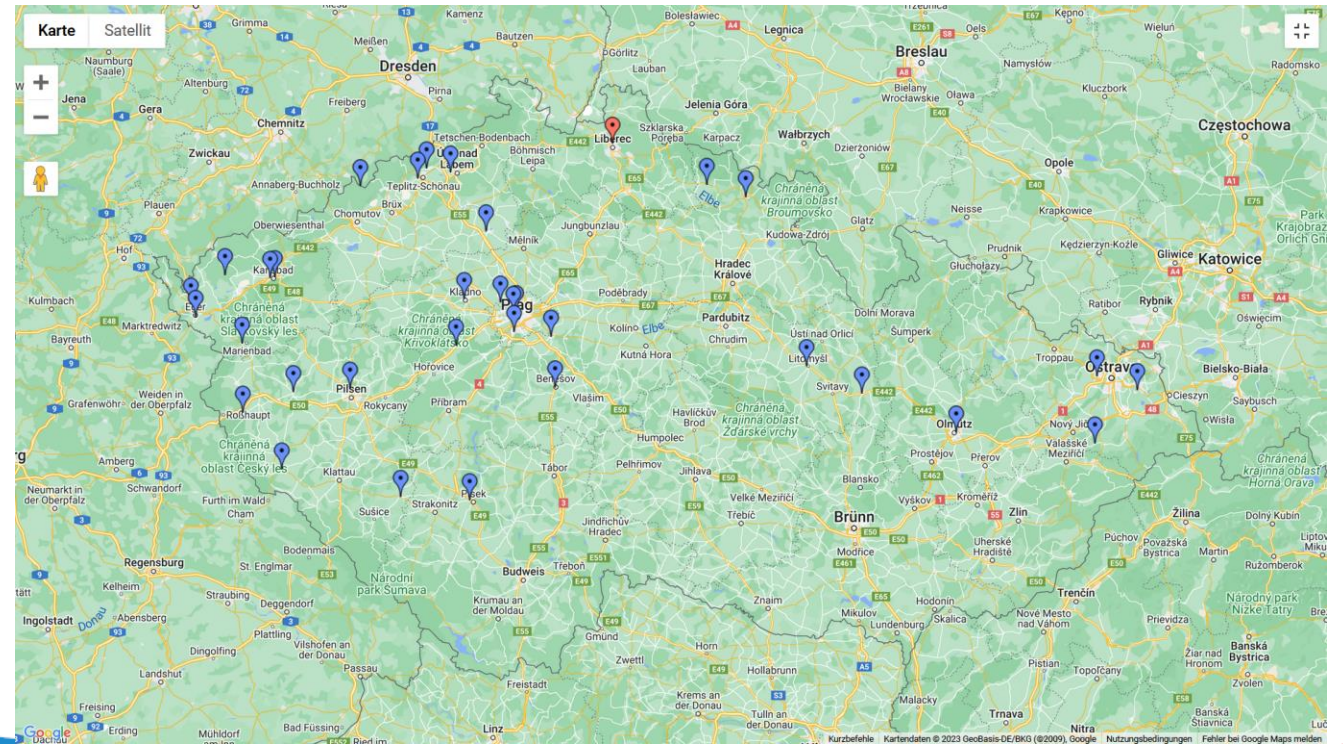
Co se stane po podání žádosti?

Kontaktdatenbank

Kontaktní databáze



www.tandem-org.eu/partner



Wer kann einen Förderantrag stellen?

Kdo může žádost podat?

Real-, Mittel-, Förder- und Berufliche Schulen

Staatliche und kommunale Schulen sowie staatlich anerkannte oder staatlich genehmigte Privatschulen in Bayern

Střední, speciální a odborné školy z Bavorska

Státní a obecní školy, státem uznané nebo státem schválené soukromé školy v Bavorsku

Wer kann einen Förderantrag stellen?

Kdo může žádost podat?

Antragssteller ist die Bayerische Schule

Die Schulform der Tschechischen Partnerschule ist nicht vorgegeben

Podavatelem žádosti je Bavorská škola

Partnerskou českou školou může být škola jakéhokoliv typu

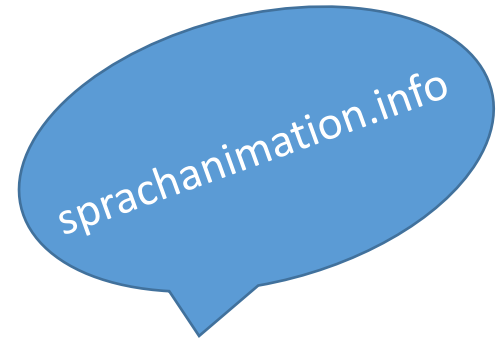
Was wird gefördert? Co je financováno?

Projekte und Schüler:innenaustausche auf **Gegenseitigkeit**

Vzájemné projekty a výměna žáků a žákyň

Kosten, die durch die **Zusammenarbeit im internationalen Kontext entstehen**, z.B. Programmkosten, Reise- und Unterbringungskosten, Verpflegungskosten, Honorare für Referent:innen bzw. Dolmetscher:innen, usw.

Náklady, které vyplývají ze **spolupráce v mezinárodním kontextu**, např. náklady na program, náklady na cestu, ubytování a stravu, honoráře pro referent:ky nebo tlumočnick:ice atd.



Was wird gefördert?

Co je financováno?

Förderung erfolgt als **Fehlbedarfsfinanzierung**. Die Zuwendung beträgt in der Regel **bis zu 80% der zuwendungsfähigen Ausgaben**

Prostředky jsou poskytovány jako tzv. **dofinancování rozdílu, tedy chybějících zdrojů**. Dotace obvykle dosahuje až 80 % způsobilých výdajů.

Was wird gefördert?

Co je financováno?

Eigenanteil aus **Eigenmitteln auch in Form von Material**, Personalstunden, Räumlichkeiten etc.

Vlastní vklad z **vlastních zdrojů může být i ve formě materiálu**, hodin zaměstnanců, nabídnutých prostor atd.

Kombinierbar mit weiteren Fördermitteln

Lze **kombinovat** s jinými dotacemi

Was wird nicht gefördert?

Co není financováno?

Nicht gefördert werden die Reisekosten der Partnerorganisationen nach Deutschland → **Gastgebendenprinzip**

Cestovní náklady české partnerské organizace do Německa nelze financovat
→ **princip hostitele**

Was umfasst der Antrag? Co žádost zahrnuje?

Kosten- und Finanzplan → **siehe Formulare**

Náklady a finanční plán → **viz formuláře**

Projektbeschreibung mit Darlegung der Ziele, Methoden und Einbindung in pädagogische Kontexte (formlos)

Popis projektu s představením cílů, metod a začlenění do vzdělávacích kontextů (bez zadané formy)

Was umfasst der Antrag? Co žádost zahrnuje?

Tageweises **Programm** (formlos)

Denní **program** (bez zadané formy)

Liste der **Teilnehmenden**, incl. Funktion und Alter (formlos)

Seznam **účastníků a účastnic**, včetně funkce a věku (bez zadané formy)

Wie ist die Antragsfrist?

Jaká je lhůta podání žádosti?

Spätestens **8 Wochen vor Beginn** der Maßnahme

Minimálně **8 týdnů před zahájením** aktivity

Antragsunterlagen **unterschrieben per Post** an:

Kompletní **podepsaná** žádost se podává **poštou** na:

Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch – Tandem
Lisa Walden
Gesandtenstraße 10
93047 Regensburg

Was passiert nach der Antragsstellung? Co se děje po podepsání žádosti?

Fördersumme kann **unmittelbar im Anschluss bei Tandem abgerufen** und **innerhalb des bewilligten Förderzeitraums** für die Umsetzung des Vorhabens verwendet werden

Finanční prostředky **budou Tandemem okamžitě převedeny** a mohou být využity pro realizaci projektu **během schváleného období financování**

Was passiert nach der Antragsstellung?

Co se děje po podání žádosti?

Die Verwendung der Fördersumme wird durch einen **Verwendungsnachweis bis spätestens 6 Wochen nach Abschluss der Maßnahme** nachgewiesen

Využití finanční částky bude prokázáno **dokladem o použití nejpozději do 6 týdnů po ukončení aktivit**

Schnell zur
Homepage!



Rychle na
web!





Kontakt Schulischer Austausch: Kontakt školská oblast:

Regensburg:

Lisa Walden

Schulischer Austausch Bayern-Tschechien

+49 941 58557 14

walden@tandem-org.de

Ulrike Fügl

Schulischer Austausch

+49 941 58557 19

fuegl@tandem-org.de

Pilsen:

Adéla Horáková

školská oblast Plzeň

horakova@tandem-org.cz

**FOLGT UNS
SLEDUJTE NÁS**

 @tandem.cz.de

 @tandem.cz.de

 www.tandem-org.de



Melde dich
zum
TANDEM
Newsletter
an!





KAJNE ANGST FÓR DÉR ČECHIŠN ŠRIFT!

FÍLE HÁBN ANGST FÓR DÉR ČECHIŠN ŠPRÁCHE, DÁ ZÍ DÍZE ZELTZAME ŠRIFT NICHT KENEN. DOCH DÍZE ANGST IST UNBEGRÝNDET. IN VÁRHAJT HAT DAS ČECHIŠE ŠRIFTSYSTEM ZOGÁR FÍLE FÓRCÝGE ...!

AJNR DÉR HAUPTFÓRTAJLE LÍGT IM BERAJCH DÉR ŠPRÁCHEKONOMÍ: CUM BAJŠPÍL KAN MAN BAJ DÉM VORT ŠLIČŮ 59 % DÉR BÚCHŠTÁBN IM FRGLAJCH CÚR DOJČN VERZIJÓN AJNŠPÁRN.